

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

28 NOVEMBRE 1988

BUDGET

**du Ministère des
Communications pour l'année
budgétaire 1988 (12)**

AMENDEMENTS

*A M. le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 25 novembre 1988.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendements que M. le Ministre des Communications propose d'apporter au projet de budget de son département pour l'année budgétaire 1988.

Ces amendements se traduisent par une augmentation des crédits non dissociés du Titre I — Dépenses courantes et des crédits non dissociés, d'engagement et d'ordonnancement du Titre II — Dépenses de capital. Les crédits seront ainsi portés à :

— Titre I	— crédits non dissociés	:	74 798,0 millions
— Titre II	— crédits non dissociés	:	5 759,7 millions
	— crédits d'engagement	:	13 215,2 millions
	— crédits d'ordonnancement	:	19 002,4 millions

Voir :

4 / 14 - 588 - 88 / 89 :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Errata.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

28 NOVEMBER 1988

BEGROTING

**van het Ministerie van
Verkeerswezen voor het
begrotingsjaar 1988 (12)**

AMENDEMENTEN

*Aan de Heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 25 november 1988.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Hierbij sturen wij U een ontwerp van amendementen dat de Minister van Verkeerswezen voorstelt aan te brengen aan het ontwerp van begroting van zijn departement voor het begrotingsjaar 1988.

Deze amendementen komen neer op een verhoging van de niet-gesplitste kredieten gevraagd in Titel I — Lopende uitgaven en van de niet-gesplitste, de vastleggings- en ordonnanceringskredieten gevraagd in Titel II — Kapitaaluitgaven. De kredieten worden gebracht op :

— Titel I	— niet-gesplitste kredieten	:	74 798,0 miljoen
— Titel II	— niet-gesplitste kredieten	:	5 759,7 miljoen
	— vastleggingskredieten	:	13 215,2 miljoen
	— ordonnanceringskredieten	:	19 002,4 miljoen

Zie :

4 / 14 - 588 - 88 / 89 :
— N° 1 : Begroting.
— N° 2 : Errata.

Les amendements se traduisent également par l'inscription de crédits supplémentaires pour années antérieures d'un montant de 408,3 millions de francs.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

I. AU PROJET DE LOI

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Article 1^{er}

Au § 1^{er} remplacer le tableau proposé par le tableau ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancingskredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	74 798,0	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	5 759,7	13 215,2	19 002,4	Kapitaaluitgaven.
Totaux (Titres I et II)	80 557,7	13 215,2	19 002,4	Totalen (Titels I en II).

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation des montants en tenant compte des modifications reprises aux présents amendements.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

Au 1^{er} alinéa, porter le montant de « 3 000 000 000 de francs » à « 5 750 000 000 de francs ».

(Augmentation de 2 750 000 000 de francs)

Deze amendementen komen eveneens neer op de inschrijving van bijkredieten voor vorige jaren ten bedrage van 408,3 miljoen frank.

Met bijzondere hoogachting,

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

I. OP HET WETSONTWERP

N° 1 VAN DE REGERING

Artikel 1

In § 1 de voorgestelde tabel vervangen door onderstaande tabel :

(In miljoenen franken)

VERANTWOORDING

Aanpassing van de bedragen rekening houdend met de in voorliggende amendementen opgenomen wijzigingen.

N° 2 VAN DE REGERING

Art. 9

In het eerste lid, het bedrag van « 3 000 000 000 frank » brengen op « 5 750 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 2 750 000 000 frank)

JUSTIFICATION

Il est nécessaire de relever le plafond d'engagement afin de pouvoir engager, dans les limites de la capacité de financement du Fonds même, les dossiers attendant une décision.

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 13 (nouveau)

Ajouter un article 13 (nouveau) libellé comme suit :

« Article 13. — Des crédits destinés à l'apurement de créances d'années antérieures sont ouverts à concurrence de :

(En millions de francs)

TITRE I	
<i>Dépenses courantes.</i>	
SECT. 40 — Article 12.47	4,3
Article 33.01	66,0
SECT. 51 — Article 12.05	3,6
Article 32.02	282,4
SECT. 52 — Article 12.02	5,6
Article 12.03	2,4
SECT. 53 — Article 11.03	3,6
Article 11.04	1,7
Article 12.02	7,5
Article 12.05	6,0
Article 12.07	0,1
Article 12.39	0,6
Article 12.40	1,3
Article 12.43	17,0
TITRE II	
<i>Dépenses de capital.</i>	
SECT. 51 — Article 74.01	0,1
SECT. 53 — Article 74.01	6,1

JUSTIFICATION

Même si l'importance des montants ne démontre pas la nécessité de pouvoir bénéficier d'urgence des crédits supplémentaires, il est cependant urgent de pouvoir en disposer pour les raisons suivantes :

- certains paiements sont acquis suite à un jugement et occasionnent des intérêts de retard considérables;
- d'autres crédits doivent être considérés comme le remboursement à certains organismes d'intérêt public, qui pour la fourniture de services ou l'exécution de travaux supportent eux-mêmes les frais et cela parfois depuis plusieurs années, et pour lesquels une régulation urgente est nécessaire afin de pouvoir garantir une gestion saine de ces organismes;

VERANTWOORDING

Deze verhoging van het vastleggingsplafond is nodig ten einde, binnen de eigen financieringscapaciteit van het Fonds, de dossiers die op een beslissing wachten te kunnen vastleggen.

N° 3 VAN DE REGERING

Art. 13 (nieuw)

Een artikel 13 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Artikel 13. — Kredieten bestemd voor de aanzuivering van schuldvorderingen van vorige jaren worden geopend tot beloop van :

(In miljoenen franken)

TITEL I	
<i>Lopende uitgaven.</i>	
SECTIE 40 — Artikel 12.47	
Artikel 33.01	
SECTIE 51 — Artikel 12.05	
Artikel 32.02	
SECTIE 52 — Artikel 12.02	
Artikel 12.03	
SECTIE 53 — Artikel 11.03	
Artikel 11.04	
Artikel 12.02	
Artikel 12.05	
Artikel 12.07	
Artikel 12.39	
Artikel 12.40	
Artikel 12.43	
TITEL II	
<i>Kapitaaluitgaven.</i>	
SECTIE 51 — Artikel 74.01	
SECTIE 53 — Artikel 74.01	

VERANTWOORDING

Alhoewel de omvang van de bedragen niet altijd de indruk geeft dat het belangrijk is onmiddellijk over de aangevraagde kredieten te kunnen beschikken, is het toch noodzakelijk dringend erover te kunnen beschikken om de volgende redenen :

- sommige betalingen zijn verworven middels een vonnis en geven aanleiding tot aanzienlijke verwijlinteressen;
- andere kredieten dienen beschouwd te worden als terugbetalingen aan sommige instellingen van openbaar nut die voor het leveren van diensten of het uitvoeren van werken zelf de kosten droegen en dit soms sedert meerdere jaren, en waarvoor een dringende regeling noodzakelijk is om een gezond financieel beheer van die instellingen te kunnen waarborgen;

— certaines dépenses ont trait au paiement de factures ou recouvrements qui datent de 1985 et 1986;

— une prolongation du délai de paiement de ces factures et recouvrements aux fournisseurs de l'Etat donne lieu à des intérêts de retard et peut conclure à ce que ceux-ci à l'avenir ne voudront plus participer aux adjudications.

D'un autre côté, le blocage du remboursement aux agents des indemnités et allocations qui depuis plusieurs mois voire même années sont considérées comme acquises et qui doivent l'être, peut aboutir à des difficultés de nature sociale.

II. AU TABLEAU DE LA LOI

N° 4 DU GOUVERNEMENT

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 40

**Services du Secrétaire général et
Services communs aux Communications,
aux Postes, Télégraphes et Téléphones**

Insérer après l'article 12.50 (page 14) un article 12.52 (nouveau) libellé comme suit :

« Article 12.52. — Dépenses résultant de l'organisation du onzième symposium international de la Conférence Européenne des Ministres des Transports à Bruxelles. »

Crédit sollicité 1988 : « 4,0 millions de francs. »

JUSTIFICATION

La Conférence Européenne des Ministres des Transports a été créée par un Protocole signé à Bruxelles en 1953.

Elle regroupe actuellement dix-neuf pays dont les douze pays de la CEE.

La CEMT organise tous les trois ans avec la participation des Ministres, des symposiums consacrés à la théorie et à la pratique de l'économie des transports, susceptibles d'apporter une information approfondie et scientifique aux travaux politiques.

Pour 1988, année du 35^e anniversaire de la CEMT, la Conférence a été invitée à organiser le 11^e symposium à Bruxelles, dans le 2^e semestre sur le thème « Les ressources pour les transports de demain ».

Le crédit sollicité sera octroyé en tant que subvention à l'ASBL Beltrans, laquelle assure l'organisation pratique du symposium. Cette ASBL en sera comptable envers la Cour des Comptes.

— sommige uitgaven hebben betrekking op de betaling van facturen of schuldvorderingen daterend van 1985 en 1986;

— een verder uitstel van betaling ervan aan leveranciers van de Staat geeft aanleiding tot verwijlinteressen en kan ertoe leiden dat sommige ervan in de toekomst niet langer aan de mededinging wensen deel te nemen.

Anderzijds leidt het uitblijven van de uitbetaling van vergoedingen en toelagen aan de personeelsleden die zij sedert meerdere maanden en soms jaren als verworven beschouwen en dit ook zijn, tot moeilijkheden van sociale aard.

II. OP DE WETSTABEL

N° 4 VAN DE REGERING

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 40

**Diensten van de Secretaris-generaal en
Diensten gemeen voor Verkeerswezen,
Posterijen, Telegrafie en Telefonie**

Na artikel 12.50 (blz. 14 en 15) een artikel 12.52 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 12.52. — Uitgaven voortvloeiend uit de organisatie van het elfde internationaal symposium van de Europese Conferentie der Ministers van Transport te Brussel. »

Aangevraagd krediet 1988 : « 4,0 miljoen frank. »

VERANTWOORDING

De Europese conferentie der Ministers van Transport werd opgericht bij een Protocol dat in 1953 te Brussel werd ondertekend.

Thans zijn er negentien landen lid, waaronder de twaalf EEG-landen.

De ECMT richt onder meer om de drie jaar, met deelname van de Ministers, symposia in, die gewijd zijn aan de theoretische en praktische aspecten van de transporteconomie en waaruit de beleidsvorming een diepgaande en wetenschappelijke informatie kan putten.

In 1988, dat tevens de 35^e verjaardag van het ECMT is, wordt het elfde symposium te Brussel georganiseerd in het 2^e semester, onder het thema « De middelen voor het transport morgen ».

Het gevraagde krediet zal als subsidie gestort worden aan de reeds bestaande VZW Beltrans, die de praktische organisatie van dit symposium op zich neemt en die omtrent de verbandhoudende uitgaven ten overstaan van het Rekenhof rekenschap en verantwoording zal dienen af te leggen.

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Section 51

Administration des Transports

Article 12.51. — Frais afférents à l'organisation d'une journée de promotion Train-Tram-Bus (p. 18).

Dans la colonne « 1988 », inscrire un crédit de « 3,0 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Ce crédit représente la participation de l'Etat dans les dépenses résultant de l'organisation d'une journée Train-Tram-Bus en 1988, en vue de la promotion du transport public.

N° 6 DU GOUVERNEMENT

Insérer après l'article 12.51 (p. 18), un article 12.53 (nouveau) libellé comme suit :

« Article 12.53. — *Frais afférents au financement d'une étude portant sur les installations fixes du « département infrastructure » et des « laboratoires de Schaerbeek » de la SNCB.* »

Crédit sollicité 1988 : « 5,0 millions de francs. »

JUSTIFICATION

En complément du rapport sur l'étude concernant les installations fixes de la « direction du matériel » de la SNCB, étude qui a été réalisée par la SA Sobemap en collaboration avec DGS International, il est nécessaire de demander une étude complémentaire sur les installations fixes du « département infrastructure » et sur « les laboratoires de Schaerbeek » de la SNCB.

Le coût d'une telle étude est estimé à 5 millions de francs.

N° 7 DU GOUVERNEMENT

Article 22.01. — Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (p. 18).

Porter le crédit de « 18 529,1 millions de francs » à « 18 537,4 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Cette augmentation est sollicitée en vue de la concrétisation du transfert de certains services de la SNCB vers la SNCV dans le cadre de la réévaluation du plan IC-IR.

N° 5 VAN DE REGERING

Sectie 51

Bestuur van het Vervoer

Artikel 12.51. — Kosten voortvloeiend uit de organisatie van een promotiedag Trein-Tram-Bus (blz. 18 en 19).

In de kolom « 1988 » een krediet inschrijven tot beloop van « 3,0 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Dit krediet vertegenwoordigt het aandeel van de staat in de uitgaven die voortvloeien uit de organisatie van een Trein-Tram-Busdag in 1988, ter promotie van het openbaar vervoer.

N° 6 VAN DE REGERING

Na artikel 12.51 (blz. 18 en 19) een artikel 12.53 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 12.53. — *Kosten voortvloeiend uit de financiering van een studie betreffende sommige vaste installaties van het « departement infrastructuur » en de laboratoria van Schaerbeek van de NMBS.* »

Aangevraagd krediet 1988 : « 5,0 miljoen frank. »

VERANTWOORDING

Ter aanvulling van het verslag over de studie betreffende de vaste installaties van de « directie materieel » van de NMBS, die werd uitgevoerd door de NV Sobemap in samenwerking met DGS International is het aangewezen over te gaan tot een bijkomende studie omtrent de vaste installaties van het « departement infrastructuur » en van de « laboratoria van Schaerbeek » van de NMBS.

De kostprijs van een dergelijke studie wordt geraamd op 5 miljoen frank.

N° 7 VAN DE REGERING

Artikel 22.01. — Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (blz. 18 en 19).

Het krediet van « 18 529,1 miljoen frank » verhogen tot « 18 537,4 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Deze verhoging is gevraagd in verband met de verwezenlijking van de overheveling van sommige diensten van de NMBS naar de NMVB in het raam van de nieuwe evaluatie van het IC-IR plan.

Attendu que ce plan est en service depuis le 1^{er} juin 1988, la SNCV est amenée, à partir de cette date, à fournir des prestations supplémentaires.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

Article 32.01. — Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de services publics, ... (p. 20).

Ramener le crédit de « 29 500,0 millions de francs » à « 29 362,2 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Réduction accordée en compensation d'augmentations demandées.

N° 9 DU GOUVERNEMENT

Article 32.06. — Centre de communication Nord à Bruxelles. Frais de gestion des parties communes — Intervention de l'Etat (p. 20).

Porter le crédit de « 14,0 millions de francs » à « 143,5 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Le paiement des frais d'exploitation du susdit centre de communication se réalise actuellement conformément à la clé de répartition ci-après :

— 35 % des frais d'exploitation des zones publiques sont directement pris en charge par l'Etat;

— 65 % qui correspondent aux frais qui restent, sont répartis entre les autres exploitants, notamment la SNCB, suivant une clé de répartition conventionnelle.

Vue que depuis 1983 la SNCB n'a toujours pas payé sa contribution dans les frais d'exploitation, le problème doit être résolu par une augmentation des crédits sous le présent article, compensé par une diminution équivalente à l'article 32.01 de la section 51.

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Section 52

Administration de l'Aéronautique

Article 34.07. — Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) (pag. 26).

Porter le crédit de « 24,9 millions de francs » à « 30,7 millions de francs ».

Vermits dit nouveau plan in voege is vanaf 1 juni 1988, dient de NMVB vanaf die datum bijkomende prestaties te leveren.

N° 8 VAN DE REGERING

Artikel 32.01. — Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, ... (blz. 20 en 21).

Het krediet van « 29 500,0 miljoen frank » terugbrengen tot « 29 362,2 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Vermindering toegestaan tot compensatie van aangevraagde verhogingen.

N° 9 VAN DE REGERING

Artikel 32.06. — Communicatiecentrum Noord te Brussel. Beheerskosten van de gemeenschappelijke delen — Tussenkost van de Staat (blz 20 en 21).

Het krediet van « 14,0 miljoen frank » verhogen tot « 143,5 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

De betaling van de exploitatiekosten van genoemd communicatiecentrum gebeurt momenteel overeenkomstig volgende verdeelsleutel :

— 35 % van de exploitatiekosten van de publieke zones worden rechtstreeks ten laste genomen door de Staat;

— 65 % gelijk aan de overige kosten, worden verdeeld onder de andere uitbaters, waaronder de NMBS, volgens een overeengekomen verdeelsleutel.

Gezien de NMBS sedert 1983 nog steeds haar aandeel in de exploitatiekosten niet betaald heeft, dient dit probleem opgelost door een verhoging van de kredieten van onderhavig artikel, gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering op artikel 32.01 van sectie 51.

N° 10 VAN DE REGERING

Sectie 52

Bestuur der Luchtvaart

Artikel 34.07. — Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingskosten van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint Genesius-Rode) te dekken (blz. 26 en 27).

Het krediet van « 24,9 miljoen frank » verhogen tot « 30,7 miljoen frank ».

JUSTIFICATION

Cette augmentation est nécessaire afin de permettre à l'Institut de se procurer le matériel adéquat afin de satisfaire comme il se doit à sa tâche de centre international de formation de nature postuniversitaire dans le domaine de la Dynamique des Fluides et conséquemment d'accéder au désir des pays associés.

N° 11 DU GOUVERNEMENT

Section 53

Administration de la Marine et de la Navigation intérieure

Article 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris ...) (blz 26).

Ramener le crédit de « 1 538,7 millions de francs » à « 1 535,1 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Réduction accordée en compensation de crédits supplémentaires sollicités.

N° 12 DU GOUVERNEMENT

Article 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que ... (pag. 28).

Ramener le crédit de « 61,1 millions de francs » à « 55,1 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Réduction accordée en compensation de crédits supplémentaires sollicités.

N° 13 DU GOUVERNEMENT

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement

Section 51

Administration des Transports

Article 51.05. — Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux :

VERANTWOORDING

Deze verhoging is noodzakelijk om het Instituut toe te laten de nodige uitrusting aan te schaffen om zijn taak van internationaal vormingscentrum van postuniversitaire aard op het gebied van de Fluida-Dynamica naar behoren en overeenkomstig het verlangen van de geassocieerde landen te vervullen.

N° 11 VAN DE REGERING

Sectie 53

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

Artikel 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van ...) (blz 26 en 27).

Het krediet van « 1 538,7 miljoen frank » terug brengen tot « 1 535,1 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Vermindering toegestaan ter compensatie van aangevraagde bijkredieten.

N° 12 VAN DE REGERING

Artikel 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals ... (blz. 28 en 29).

Het krediet van « 61,1 miljoen frank » terug brengen tot « 55,1 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Vermindering toegestaan ter compensatie van aangevraagde bijkredieten.

N° 13 VAN DE REGERING

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

DEEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 51

Bestuur van het vervoer

Artikel 51.05. — Nationale Maatschappij van de Buurtspoorwegen :

Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus (pag. 32).

Inscrire un crédit d'engagement et un crédit d'ordonnancement de « 1,5 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Le montant sollicité est justifié par les frais d'intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement à la SNCV des gares d'autobus à Bree et Wasmes. Les accords de principe en la matière ont été pris antérieurement notamment en 1983 par les Ministres des Travaux Publics et les Communications en poste à l'époque.

N° 14 DU GOUVERNEMENT

Article 51.11. — Sociétés de tramways et SNCV. Intervention de l'Etat dans le coût de la signalisation des passages à niveau sur lignes de tramways (pag. 32).

Porter les crédits d'engagement de « 4,0 millions de francs » à « 26,0 millions de francs » et les crédits d'ordonnancement de « 4,0 millions de francs » à « 26,0 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Il est urgent d'assurer à la SNCV les moyens financiers nécessaires pour la réalisation de son programme de signalisation et d'installation des équipements de sécurité aux passages à niveau sur les lignes de tramways.

Un pareil programme est imposé aux sociétés de transports par l'arrêté royal du 2 août 1977, modifié par celui du 2 février 1982.

N° 15 DU GOUVERNEMENT

Article 51.14. — Intervention de l'Etat dans le coût de l'acquisition par la « Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Gent » de deux prototypes et d'une série de dix-huit trolleybus articulés (pag. 32).

Porter le crédit d'engagement de « 90,0 millions de francs » à « 100,7 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Le CMCES a décidé le 24 février 1984 que l'achat de 20 trolleybus articulés pour la MIVG serait financé par l'Etat à partir d'une compensation à fournir par l'article 81.28.

La dernière estimation du coût des 20 trolleybus s'élevait à 453,7 millions. En 1987, 353 millions ont pu être engagés, il reste donc 100,7 millions à engager à charge de l'exercice 1988.

Tussenkost van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations (blz. 32 en 33).

Een vastleggingskrediet en een ordonnanceringkrediet inschrijven van « 1,5 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Het aangevraagde bedrag is vereist voor de staats-tussenkost in de inrichtingskosten van het autobusstation van de NMVB te Bree en te Wasmes. De principiebeslissingen ter zake werden reeds vroeger genomen (onder andere in 1983) door de toenmalige Ministers van Openbare Werken en van Verkeerswezen.

N° 14 VAN DE REGERING

Artikel 51.11. — Trammaatschappijen en NMVB. Tussenkost van de Staat in de kostprijs van de signalisatie van de overwegen op tramlijnen (blz 32 en 33).

De vastleggingskredieten van « 4,0 miljoen frank » verhogen tot « 26,0 miljoen frank » en de ordonnanceringskredieten van « 4,0 miljoen frank » verhogen tot « 26,0 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Het is dringend noodzakelijk aan de NMVB de financiële middelen te verstrekken die nodig zijn voor de verwezenlijking van het programma voor signalisatie en aanbrengen van veiligheidsinrichtingen aan de overwegen of tramlijnen.

Dergelijk programma wordt aan de vervoermaatschappijen opgelegd bij koninklijk besluit van 2 augustus 1977, gewijzigd bij dit van 2 februari 1982.

N° 15 VAN DE REGERING

Artikel 51.14. — Tussenkost van de Staat in de kosten van aankoop door de Maatschappij voor intercommunaal Vervoer te Gent van twee prototypes en van een reeks van achttien gelede trolleybussen (blz 32 en 33).

De vastleggingskredieten van « 90,0 miljoen frank » verhogen tot « 100,7 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Het MCESC heeft op 24 februari 1984 beslist dat de aankoop van 20 gelede trolleybussen door de MIVG zou gefinancierd worden door de Staat, mits compensatie op artikel 81.28.

De laatste raming van de kostprijs van de 20 trolleybussen bedroeg 453,7 miljoen. In 1987 werd 350 miljoen vastgelegd, ten laste van 1988 blijft nog 100,7 miljoen vast te leggen.

Etant donné que les trolleybus sont en voie de livraison, il est indispensable de pouvoir engager le solde des crédits nécessaires.

N° 16 DU GOUVERNEMENT

Article 81.31. — Sociétés de transports en commun. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. Intervention de l'Etat (pag. 36).

Inscrire un crédit d'engagement et un crédit d'ordonnancement de « 27,4 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Les crédits sont nécessaires en vue du paiement des subsides aux sociétés de transports en commun du fait de l'intervention de l'Etat dans le financement d'initiatives diverses en matière d'usage rationnel de l'énergie.

Il s'agit des crédits inscrits au budget 1987 et qui n'ont pu être utilisés en 1987.

N° 17 DU GOUVERNEMENT

Section 52

Administration de l'Aéronautique

Article 73.02. — Aéronautique : Matériel, bâtiments, travaux (pag. 36).

Porter les crédits d'ordonnancement de « 4,4 millions de francs » à « 5,9 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Crédits nécessaires en raison des engagements honorés d'urgence en 1987, afin d'une part d'éviter des intérêts de retard et d'autre part de ne pas rebuter les firmes spécialisées pour l'avenir.

N° 18 DU GOUVERNEMENT

Art. 74.20. — Achats de moyens de transport aérien et d'un dispositif pour l'entraînement au sol (y compris les pièces de rechange) (p. 36).

Porter les crédits d'ordonnancement de « 30,2 millions de francs » à « 39,5 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Crédits nécessaires pour les engagements honorés d'urgence en 1987 afin d'une part d'éviter des intérêts de

Vermits de trolleybussen momenteel geleverd worden is het noodzakelijk het saldo van de nodige kredieten te kunnen vastleggen.

N° 16 VAN DE REGERING

Artikel 81.31. — Maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer. Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. Staatstussenkomst (blz. 36 en 37).

Een vastleggingskrediet en een ordonnanceringkrediet inschrijven van « 27,4 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Deze kredieten zijn noodzakelijk met het oog op de uitbetaling van de subsidies aan de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer uit hoofde van de staatstussenkomst bij de financiering van diverse initiatieven inzake de rationele aanwending van de energie.

Het gaat hier om kredieten weerhouden in de begroting van 1987 en die in 1987 niet konden aangewend worden.

N° 17 VAN DE REGERING

Sectie 52

Bestuur der Luchtvaart

Artikel 73.02. — Luchtvaart : Materieel, gebouwen, werken (blz. 36 en 37).

De ordonnanceringskredieten van « 4,4 miljoen frank » verhogen tot « 5,9 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Kredieten noodzakelijk om vastleggingen die in 1987 gedaan werden dringend te kunnen honoreren, teneinde enerzijds verwijlntresten te vermijden en anderzijds de betrokken firma's niet af te stoten in de toekomst.

N° 18 VAN DE REGERING

Art. 74.20. — Aankoop van luchtvervoermiddelen en van een toestel voor grondtraining (wisselstukken inbegrepen) (blz. 36 en 37).

De ordonnanceringskredieten van « 30,2 miljoen frank » verhogen tot « 39,5 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Kredieten noodzakelijk om vastleggingen die in 1987 gedaan werden dringend te kunnen honoreren, teneinde

retard et d'autre part de ne pas rebuter pour l'avenir les firmes spécialisées.

N° 19 DU GOUVERNEMENT

Section 53

Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure

Art. 73.01. — *Marine : Bâtiments, travaux, etc.* (p. 38).

Porter les crédits d'engagement de « 5,0 millions de francs » à « 26,0 millions de francs » et les crédits d'ordonnancement de « 5,0 millions de francs » à « 26,0 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Crédits nécessaires afin de pouvoir adjudger sans retard les travaux de construction d'un nouvel appontement à Nieuport.

Le dossier d'adjudication était prêt fin 1987. Par insuffisance du crédit d'engagement, l'engagement de cette dépense sur les crédits de 1987 n'était plus possible.

L'adjudication des travaux doit cependant commencer le plus rapidement possible.

N° 20 DU GOUVERNEMENT

Art. 74.26. — *Balisage des voies d'accès maritimes vers les ports belges* (p. 38).

Porter les crédits d'engagement de « 10,0 millions de francs » à « 25,0 millions de francs » et les crédits d'ordonnancement de « 10,0 millions de francs » à « 28,0 millions de francs ».

JUSTIFICATION

Ces crédits sont indispensables pour la construction de la balise « Westhinder » en remplacement des bateaux phare.

Ce projet a été réalisé en collaboration avec le Ministère des Travaux publics.

Attendu que ces services entameront encore cette année la réalisation de ce projet, il est nécessaire de disposer de ces crédits.

enerzijds verwijlntresten te vermijden en anderzijds de betrokken firma's niet af te stoten in de toekomst.

N° 19 VAN DE REGERING

Sectie 53

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

Art. 73.01. — *Zeewezen : Gebouwen, werken, enz.* (blz. 38 en 39).

De vastleggingskredieten van « 5,0 miljoen frank » verhogen tot « 26,0 miljoen frank » en de ordonnanceringskredieten van « 5,0 miljoen frank » verhogen tot « 26,0 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Kredieten noodzakelijk om dringend de werken in verband met het bouwen van een nieuwe steiger te Nieuwpoort te kunnen gunnen.

Het aanbestedingsdossier was klaar einde 1987. Wegens ontoereikendheid van het vastleggingskrediet was vastlegging van deze uitgave op de kredieten 1987 niet meer mogelijk.

De gunning van de werken dient dan ook zo snel mogelijk te gebeuren.

N° 20 VAN DE REGERING

Art. 74.26. — *Bebakening van de maritieme toegangswegen naar de Belgische havens* (blz. 38 en 39).

De vastleggingskredieten van « 10,0 miljoen frank » verhogen tot « 25,0 miljoen frank » en de ordonnanceringskredieten van « 10,0 miljoen frank » verhogen tot « 28,0 miljoen frank ».

VERANTWOORDING

Deze kredieten zijn nodig voor de oprichting van het baken « Westhinder » ter vervanging van de lichtschepen.

Dit project wordt gerealiseerd in samenwerking met het Ministerie van Openbare Werken. Vermits deze diensten nog dit jaar de realisatie starten is het noodzakelijk om over deze kredieten te beschikken.

N° 21 DU GOUVERNEMENT

PARTIE II

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement

Section 53

Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure

Insérer après l'article 61.02 (p. 42) un article 61.03 (nouveau) libellé comme suit :

« Article 61.03. — Subvention à l'office régulateur de la Navigation intérieure-Bureautique. »

Crédit sollicité 1988 : « 16,3 millions de francs. »

JUSTIFICATION

Crédit demandé en vue de l'application de la décision du CMCES du 22 décembre 1987 relatif au programme de l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure — programmation et bureautique.

Vu l'urgence de la mise en oeuvre de ce programme, il est nécessaire de pouvoir disposer rapidement des crédits.

N° 22 DU GOUVERNEMENT

Insérer après l'article 61.05 (p. 42) un article 61.06 (nouveau) libellé comme suit :

« Article 61.06. — Marine et Navigation intérieure : subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions en intérêts dans le cadre de l'assainissement et de la modernisation de la flotte belge de navigation intérieure. »

Crédit sollicité 1988 : « 100,0 millions de francs. »

JUSTIFICATION

Ce crédit est sollicité en vue du financement du plan de soutien à la Navigation Intérieure.

Ce plan prévoit :

a) la création, sous forme d'une ASBL, d'un Fonds qui aurait pour mission essentielle d'octroyer à la batellerie des subventions — intérêts pour l'achat d'unités neuves, pour l'acquisition en seconde main de bateaux en bon état et pour l'exécution de travaux de modernisation aux bateaux en exploitation.

b) l'octroi de primes de déchirage pour la démolition de bateaux vétustes qui seraient versées par l'ORNI.

Pour une mise en oeuvre rapide de ce plan de soutien, il est nécessaire de pouvoir disposer rapidement de ce crédit.

N° 21 VAN DE REGERING

DEEL II

Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 53

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

Na artikel 61.02 (blz. 42 en 43) een artikel 61.03 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 61.03. — Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart-Bureautica. »

Aangevraagd krediet 1988 : « 16,3 miljoen frank. »

VERANTWOORDING

Krediet gevraagd met het oog op de uitvoering van de beslissing van het MCESC van 22 december 1987 betreffende het programma bureautica-programmatuur van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart.

Gelet op de dringend noodzakelijke opstarting van dit programma is het nodig spoedig over deze kredieten te kunnen beschikken.

N° 22 VAN DE REGERING

Na artikel 61.05 (blz. 42 en 43) een artikel 61.06 (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 61.06. — Zeewezen en Binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremies en van rentetoeelagen in het kader van de sanering en modernisering van de Belgische binnenvaartvloot. »

Aangevraagd krediet 1988 : « 100,0 miljoen frank. »

VERANTWOORDING

Dit krediet wordt aangevraagd in verband met de financiering van het steunplan van de Binnenvaart.

Dit plan voorziet in :

a) de oprichting onder vorm van een VZW, van een Fonds met hoofdzakelijke opdracht rentesubsidies toe te kennen aan de binnenscheepvaart voor de aankoop van nieuwe eenheden, voor de verwerving in tweede hand van vaartuigen in goede staat en voor de uitvoering van verbeteringswerken aan de bestaande vloot.

b) de toekenning van slooppremies voor binnenvaartuigen in slechte staat, die door de DRB zouden worden gestort.

De spoedige opstarting van dit steunplan maakt het noodzakelijk onmiddellijk over dit krediet te kunnen beschikken.

Le tableau « Crédits 1988 du tableau de la loi par allocation de base » (page 62) est complété et modifié comme suit :

De tabel « Kredieten van de wetstabel per basisallocatie » (blz. 62) aanvullen en wijzigen als volgt :

CREDITS 1988 DU TABLEAU DE LA LOI PAR ALLOCATIONS DE BASE

KREDIETEN 1988 VAN DE WETSTABEL PER BASISALLOCATIE

(En millions de francs — In miljoenen franken)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Division/ programme — Afdeling / programma	Article — Artikel

TITRE I. — DEPENSES COURANTES

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN

Section 40 — Sectie 40						
40	12.52	4,0		—	40/0	12.52.02
Section 51 — Sectie 51						
51	12.51	3,0		—	51/0	12.51.05.33
51	12.53	5,0		—	51/1	12.53.11.45
51	22.01	8 973,9		—	51/2	22.01.20.85
		9 563,5		—	51/3	22.01.30.95
51	22.01	18 537,4		—	51/1	32.01.10.68
51	32.01	29 362,2		—	51/3	32.06.30.06
	32.06	143,5				
Section 52 — Sectie 52						
52	34.07	30,7		—	52/3	34.07.31.55
Section 53 — Sectie 53						
53	11.03	1 444,7		—	53/0	11.03.01.27
		90,4		—	53/4	11.03.40.66
53	11.03	1 535,1		—	53/0	12.05.02.43
	12.05	54,4		—	53/4	12.05.41.82
		0,7				
		55,1				

CREDITS 1988 DU TABLEAU DE LA LOI PAR ALLOCATIONS DE BASE

KREDIETEN 1988 VAN DE WETSTABEL PER BASISALLOCATIE

(En millions de francs — In miljoenen franken)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ programme — Afdeling / programma	Article — Artikel

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN

PARTIE I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

DEEL I. — Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Section 51 — Sectie 51						
51	51.05			3,9	51/2	51.05.22.53
51	51.11	—		22,0	51/2	51.11.22.71
		—		4,0	51/3	51.11.32.81
51	51.11	—		26,0		
	51.14	—		100,7	51/3	51.14.31.89
51	81.31	—		4,5	51/2	81.31.21.12
				22,9	51/3	81.31.31.22
	81.31			27,4		
Section 52 — Sectie 52						
52	73.02	—		0,8	52/0	73.02.08.61
		—		3,6	52/3	73.02.37.80
52	73.02			4,4		
52	74.20			3,0	52/0	74.20.07.26
				27,2	52/2	74.20.20.39
52	74.20			30,2		
Section 53 — Sectie 53						
53	73.01	—		26,0	53/3	73.01.30.10
53	74.26	—		25,0	53/1	74.26.12.76

PARTIE II. — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements

DEEL II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Section 53 — Sectie 53						
53	61.03	16,3		—	53/5	61.03.51.26
53	61.06	100,0		—	53/5	61.06.50.34

CREDITS POUR ANNEES ANTERIEURES PAR ALLOCATIONS DE BASE

KREDIETEN VOOR VORIGE JAREN PER BASISALLOCATIE

(En millions de francs — In miljoenen franken)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division/ programme — Afdeling / programma	Article — Artikel

TITRE I. — DEPENSES COURANTES

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN

Section 40 — Sectie 40						
40	12.47	4,3	—	—	40/0	12.47.04.48
40	33.01	66,0	—	—	40/0	33.01.02.97
Section 51 — Sectie 51						
51	12.05	3,6	—	—	51/0	12.05.02.23
51	32.02	282,4	—	—	51/1	32.02.13.14
Section 52 — Sectie 52						
52	12.02	5,6	—	—	52/0	12.02.02.41
52	12.03	2,4	—	—	52/0	12.03.03.45
Section 53 — Sectie 53						
53	11.03	3,6	—	—	53/4	11.03.40.03
53	11.04	1,7	—	—	53/4	11.04.40.06
53	12.02	7,4	—	—	53/0	12.02.02.68
		0,1	—	—	53/4	12.02.41.10
53	12.02	7,5	—	—	53/0	12.05.02.77
	12.05	5,9	—	—	53/4	12.05.41.19
		0,1	—	—		
53	12.05	6,0	—	—	53/0	12.07.02.83
53	12.07	0,1	—	—	53/4	12.39.43.26
53	12.39	0,6	—	—	53/0	12.40.07.90
53	12.40	1,3	—	—	53/0	12.43.08.03
53	12.43	17,0	—	—		

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN

Section 51 — Sectie 51						
51	74.01	0,1	—	—	51/0	74.01.06.72
Section 53 — Sectie 53						
53	74.01	6,1	—	—	53/0	74.01.06.29